



FRANÇAIS

- A TABLE DES MATIÈRES
1. Table des matières
2. Description de la machine et du constructeur
3. Identification de la machine et du constructeur
4. Déclaration de conformité
5. Conditions de travail

FRANÇAIS

- E SECURITE
1. Protection des yeux respecteurs
2. Protection des yeux
3. Protection des mains
4. Protection des pieds

FRANÇAIS

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT POUR LES CLIENTS RESIDANT DANS UN PAYS MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE
La directive européenne 2002/96/CE...

FRANÇAIS

ATTENTION
L'entretien de vos lignes arroses des valeurs en dehors des limites indiquées peut provoquer des dommages aux composants électriques.

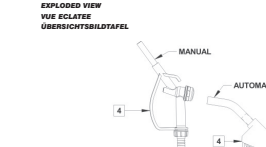
FRANÇAIS

MISE EN FONCTION / UTILISATION QUOTIDIENNE
1. Avant le premier démarrage, assurer le bon fonctionnement de la pompe.
2. Vérifier le niveau de l'eau dans le réservoir.

FRANÇAIS

Table with 3 columns: PROBLÈMES, CAUSE POSSIBLE, ACTION CORRECTIVE. Rows include: LE MOTEUR NE TOURNE PAS, LA POMPE N'EST PAS AMORCÉE.

Q ESPLOSO



IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DU CONSTRUCTEUR

Modèles constructeurs: PICO 230V / PICO 12V / PICO 24V. Includes technical specifications table with columns for frequency, flow rate, and power.

ATTENTION

La pompe peut atteindre des températures élevées... Attention to hot surfaces and electrical safety.

FRANÇAIS

INSTRUCIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES
1. Avant d'utiliser la pompe, lire attentivement les instructions...
2. Ne pas utiliser pour des solvants et carburants (voir le Tableau).

FRANÇAIS

FRANÇAIS
ADMIS:
- GAZES avec accélération de 2 à 5,56 m/s² (à la température de 57,8°C)
- EAU
- EMULSIONS huile/eau

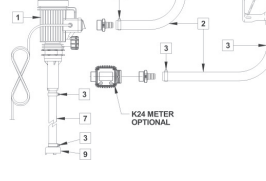
FRANÇAIS

FRANÇAIS
ATTENTION
Réparer la procédure "X" après une période d'arrêt prolongée...
DÉMONTAGE ET ENTRETIEN
1. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, arrêter le moteur...

FRANÇAIS

Table with 4 columns: PICO 230 V, PICO 12 V, PICO 24 V. Rows include: Fréquence, Courant Type, Puissance absorbée, Absorption, Classe d'isolation, Débit, Hauteur d'aspiration, Poids de la station, Courants courts, Taux de refroidissement.

FRANÇAIS



DECLARATION DE CONFORMITE

La société soussignée: PLUS S.p.A. - Via Pacinotti, 21, Rangungo 46029 SUZZARA (BN) Italy. Déclaration de conformité pour la machine.

FRANÇAIS

FRANÇAIS
ATTENTION
Les températures trop élevées s'appliquent aux composants de la pompe et elle doit être maintenue propre pour éviter d'éventuels dommages ou un mauvais fonctionnement.

FRANÇAIS

FRANÇAIS
CONDICTIONS DE TRAVAIL
G.1 CONDITIONS AMBIANTES
TEMPERATURE: min. 20°C max. +60°C
HUMIDITE RELATIVE: max. 90%

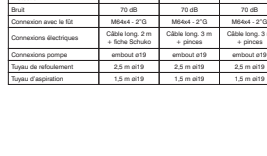
FRANÇAIS

FRANÇAIS
CONNEXIONS ELECTRIQUES
1. Les connexions électriques de PICO se limitent à indiquer la fiche dans la prise pour le modèle avec fiche Schuko et au branchement des bornes à la batterie dans la version munie de câble.

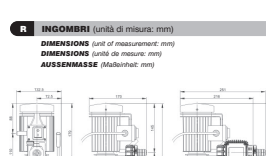
FRANÇAIS

FRANÇAIS
MATERIEL
La pompe de la station PICO est produite avec un technico polymère garantissant le maximum de résistance à toutes les sollicitations produites par la pompe lors des opérations de brassage.

FRANÇAIS



FRANÇAIS



DEUTSCH

- A INHALTSVERZEICHNIS
1. Inhaltsverzeichnis
2. Beschreibung der Maschine
3. Beschreibung der Maschine
4. Beschreibung der Maschine
5. Beschreibung der Maschine

DEUTSCH

DEUTSCH
SICHERHEIT
1. AUMSCHUTZ
2. SCHUTZ DER AUGEN
3. SCHUTZ DER HAUT

DEUTSCH

DEUTSCH
UMWELTINFORMATIONEN FÜR DIE IN DER EUROPÄISCHEN UNION ANWÄSENDE KUNDEN
Die ED-RECHTNE 2002/96/EG schließt vor, dass die in diesem Produkt enthaltenen Substanzen...

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Les températures trop élevées s'appliquent aux composants de la pompe et elle doit être maintenue propre pour éviter d'éventuels dommages ou un mauvais fonctionnement.

DEUTSCH

DEUTSCH
MATERIEL
Die Pumpe der PICO Station ist produziert mit einem Technopolymere, das den Maximumwiderstand gegen alle Beanspruchungen garantiert.

DEUTSCH

Table with 4 columns: PICO 230 V, PICO 12 V, PICO 24 V. Rows include: Spannung, Frequenz, Strom art, Leistungsaufnahme, Aufnahme, Wellenleistung, Förderleistung, Zuladefähigkeit, Anschluss an Wasser, Elektrische Anschlüsse, Pumpenstromschalter, Druckschlauch, Saugschlauch.

ANGABEN ZU MASCHINE UND HERSTELLER

Enthaltene Modelle: PICO 230V / PICO 12V / PICO 24V. Hersteller: PLUS S.p.A. - VIA PACINOTTI, 21, RANGUNGO 46029 SUZZARA (BN) ITALY.

DEUTSCH

DEUTSCH
WITERE SICHERHEITSHINWEISE
1. Vor dem Gebrauch der Pumpe...
2. Nicht für Lötlötten und Kraftstoffe (siehe z. B. Benzin) verwenden.

DEUTSCH

DEUTSCH
K. GERÄUSCHENTWICKLUNG
Unter normalen Betriebsbedingungen überschreitet die Geräuschentwicklung bei allen Modellen den Wert von 70 dB (A) 1 Meter Entfernung zur Elektroantriebsseite.

DEUTSCH

DEUTSCH
L. ZULÄSSIGE / UNZULÄSSIGE FLUIDE
ZULÄSSIG:
- DIESEL mit Viskosität von bis 2,56 cSt bei einer Temperatur von 57,8°C (Schichtviskosität 99)
- WASSER
- EMULSIONEN Wasser/Öl

DEUTSCH

DEUTSCH
M. AUFSTELLUNG UND AUSRÜSTUNG
Die Pumpe enthält:
- 1 Pumpenkörper
- 1 Filter
- 4 + 1 V-Schlauch
- 1 Zapfhahn

DEUTSCH

DEUTSCH
N. MATERIAL
Die Pumpe der PICO Station ist aus einem Technopolymere gefertigt, die höchste Widerstandsfähigkeit gegenüber allen Beanspruchungen garantiert.

DEUTSCH

DEUTSCH
O. BESCHREIBUNG DER MASCHINE
Zusätzlich zum Umfassen von Dieselöl und Dieselschwefel, Emulsionen und Wasser, ausgestattet mit elektrischer Kabelaufwicklung.

DEUTSCH

DEUTSCH
P. TECHNISCHE DATEN UND LEISTUNGEN
Spannung: 230 V, 12 V, 24 V
Frequenz: 50 / 60 Hz
Strom art: Einphasig / Dreiphasig
Leistungsaufnahme: 224 W, 110 W, 135 W

DEUTSCH

DEUTSCH
Q. BESCHREIBUNG DER MASCHINE
Zusätzlich zum Umfassen von Dieselöl und Dieselschwefel, Emulsionen und Wasser, ausgestattet mit elektrischer Kabelaufwicklung.

DEUTSCH

DEUTSCH
R. BESCHREIBUNG DER MASCHINE
Zusätzlich zum Umfassen von Dieselöl und Dieselschwefel, Emulsionen und Wasser, ausgestattet mit elektrischer Kabelaufwicklung.

DEUTSCH

DEUTSCH
S. BESCHREIBUNG DER MASCHINE
Zusätzlich zum Umfassen von Dieselöl und Dieselschwefel, Emulsionen und Wasser, ausgestattet mit elektrischer Kabelaufwicklung.

DEUTSCH

DEUTSCH
T. BESCHREIBUNG DER MASCHINE
Zusätzlich zum Umfassen von Dieselöl und Dieselschwefel, Emulsionen und Wasser, ausgestattet mit elektrischer Kabelaufwicklung.

STÖRUNGEN UND DEREN BEBERUNG

Table with 3 columns: PROBLEME, MÖGLICHE URSACHE, BEBERUNG. Rows include: DER MOTOR LAUFT NICHT, DIE PUMPE WIRD NICHT ANGEFÜLLT.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.

DEUTSCH

DEUTSCH
ATTENTION
Die Pumpe darf nicht für die Verwendung als Wasserpumpe für die Bewässerung verwendet werden.